

名家朗读版

冰心儿童文学全集

繁星·春水

冰心一著 西早一绘



冰心文学全集

诗
歌
集



冰心女儿
中央电视台节目主持人
国家一级演员

吴青
虹云
吕中

深情朗读



冰心儿童文学全集
繁星·春水

冰心一著 西早一绘

长江出版传媒
湖北教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

繁星·春水 / 冰心著. — 武汉: 湖北教育出版社, 2017.10

ISBN 978-7-5564-1774-2

I. ①繁… II. ①冰… III. ①诗集 - 中国 - 现代 IV. ①I226

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第203068号

丛书名: 心阅读文丛·冰心儿童文学全集

书名: 繁星·春水

著者 / 冰 心 主编 / 眉 睫

策划编辑 / 廖安妮

责任编辑 / 孙亦君 廖安妮

装帧设计 / 陈经华

插画 / 西 早

美术编辑 / 陈经华

出版发行 / 湖北教育出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广东广州日报传媒股份有限公司印务分公司

开本 / 889×1194 1/32 6印张

版次 / 2018年1月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5564-1774-2

定价 / 23.80元

版权所有, 侵权必究。

策划 / 心喜阅信息咨询(深圳)有限公司

咨询热线 / 0755-82705599

销售热线 / 027-87396822

<http://www.lovereadingbooks.com>



冰心(1900—1999)，福建长乐人，原名谢婉莹。中国现代著名作家、诗人、翻译家、儿童文学作家。她崇尚“爱的哲学”，赞颂母爱、童真和自然，文风轻灵隽丽、婉约典雅。《繁星》《春水》《冬儿姑娘》《寄小读者》等经典作品影响了一代又一代的小读者。

冰心3岁时，因父亲工作调动，举家迁往山东烟台。家就在海军练营旁，离海很近。码头、炮台、大海都是冰心童年时期的游乐场，父亲又是海军军官，她因此与大海结下更深的缘分。冰心热爱大海，“我一想起大海，我的心胸就开阔了起来，宁静了下去！”

冰心自小受到父母无微不至的关爱，与家人相处融洽。小时候的冰心最害怕母亲凝神不动，见母亲发呆便会上前抱住她。母亲有时为了得到女儿的拥抱，也会故意装作凝神不动，于是两人经常这样亲密相依。正是这样温馨的家庭关系，极大丰富了冰心的内心世界，使她的童年积淀了许多纯洁美好的情愫，影响了她一生的创作和为人。

1914年秋天，14岁的冰心进入北京贝满女斋学习。她几乎各科成绩都在95分以上，唯有数学一科不太好。第一个月考，代数只得了52分。于是冰心把精力都放在数理化上，她后来回忆：“那几年我埋头苦读，对于其他一切，几乎是不闻不问。”1918年，冰心以全班第一的成绩从贝满女斋毕业。

1923年，23岁的冰心登上游轮赴美国留学，在船上邂逅清华毕业生吴文藻。此前，年少成名的冰心听了很多恭维的话，而吴文藻对她讲真言。闻及冰心还未读过拜伦和雪莱的诗，吴文藻劝诫她：“你是学文学的，这次出去，要多读一些书，如果不趁在国外的时间多看一些课外的书，那么这次到美国就算是白来了！”听到这番话，冰心认为吴文藻是可以成为诤友的。



1940年冬，冰心举家迁至重庆。后来为躲避战机轰炸，冰心买下了歌乐山半山腰的一座土房，取名为“潜庐”。潜庐幽静而不冷清，常客之一便有老舍。还走在屋外的山径上，老舍就放声大笑：“泡了好茶没有？客人来了！”老舍更是冰心家孩子们最受欢迎的人，“‘舒伯伯’一来，他们和他们的小朋友们，就一窝蜂似的围了上来，拉住不放……”

中华人民共和国成立后，冰心作为中国的使者，多次出国参加国际会议、进行文化考察等。到了八旬高龄，冰心减少外出活动，但仍勤于看书写字。她每天六点不到就醒来，听收音机、用早饭、写昨天的日记。九点钟，大白猫咪咪准时跳上书桌找她要小鱼干吃。喂完咪咪，冰心开始写信、看书、读报。冰心称，“这就是我的刻板的一天，但事实上并不常是如此，我常有想不到的电话和不速的客人……总使我觉得我的‘事’没完没了，但这使我忆起我母亲常常安慰并教训我说的——人活着一天，就有一天的事，‘事情’是和人的生命一般长短的。”

冰心女儿吴青坦言母亲对自己的影响很大，吴青说：“妈妈从我很小就教育我，我先是人，才是一个女人。就是怎么做人，我想这一条是最重要的。从小，她就教育我要敬畏生命，尊重人，而这个人是在人人都平等的基础上的人。妈妈教育我要更加注重人的品质，真的懂得爱，其实爱就是责任。爱人，爱动物，爱植物，爱周边的环境，去热爱大自然。要做一个懂得爱，懂得信任，懂得负责任的人。”

冰心：中国儿童文学的开拓者

1922年，叶圣陶创作的、后被悉数收入《稻草人》一书的童话，在郑振铎主编的《儿童世界》杂志陆续发表。此书被公认为是中国儿童文学的奠基之作。

这一年还发生了另两件事：一是赵元任翻译出版了卡洛尔的《阿丽思漫游奇境记》并写了译序；二是周作人随后写了一篇同名书评《〈阿丽思漫游奇境记〉》，提出了“有意味的没有意思”的文学观。这在一定程度上暗示着儿童文学的另一走向。

其实在叶圣陶之前，已有不少中国作家创作了儿童文学作品。胡适的《尝试集》里就包含有“童诗”，陈衡哲的《小雨点》也已在《新青年》发表了。更不该忘记的是冰心，她1919年就给《晨报》投稿，最早引起文坛关注的那批“问题小说”如《庄鸿的姊姊》《是谁断送了你》等，所写的主人公都是儿童，稍后的《离家的一年》更是儿童生活的实写。她文笔清丽淡雅，很适合儿童阅读。冰心的两本最早的诗集《繁星》和《春水》，也深受当时少年学子的喜爱。这些作品的面世都不比《稻草人》晚。然而，不管是胡适、陈衡哲还是冰心，他们所写的还不是“自觉的儿童文学”，即不是专门为儿童而创作。据冰心自述，她一开始的写作，“多半是问题小说……眼前的问题做完了，搜索枯肠的时候，一切回忆中的事物，都活跃了起来”。（二十世纪三十年代《全集自序》）可见，她之所以以儿童为主角，只缘于思考和生活范围都与儿童或家庭有关。而叶圣陶写《稻草人》和郑振铎编《儿童世界》，是自觉

把儿童文学和成人文学区分开的，叶圣陶的童话是“专为”儿童所写的——在自古至今的中国文学发展上，这当然是不同凡响的事。

可是，我们仍把冰心视为中国儿童文学最重要的开拓者之一，除上面提到的作品之外，更因为她的《寄小读者》。

这里有必要谈谈《寄小读者》与周作人儿童文学思想的关系。那时的周作人在中国文坛有巨大影响。“五四”新文学运动的两大口号——“白话文学”和“人的文学”，就是胡适和他分别提出的，他声望之高也仅次于胡适；而茅盾、郑振铎、叶圣陶等所在的文学研究会中，他又是首屈一指的理论家，《文学研究会宣言》起草者就是他；同时还是北大和燕京大学的名教授，学生中出了好几位重要的新文学家。虽然他借《阿丽思漫游奇境记》所鼓吹的那种充满童话想象的“有意味的没有意思”的创作，在早年的中国儿童文学界没能形成气候，但他的另一创作思想，却因冰心的《寄小读者》而发扬光大了，那就是他一贯强调的“文学是个人的”，是作家发出自己的声音。在写《〈阿丽思漫游奇境记〉》这篇书评的前两周（1922年2月26日），他发表在《晨报副镌》上的《诗的效用》中，就有这样的话：“我始终承认文学是个人的，但因‘他能叫出人人所要说而苦于说不出的话’，所以我又说即是人类的。然而在他说的时候，只是主观地叫出他自己所要说的话，并不是客观地去体察了大众的心情，有意识地替他们做通事，这也是真确的事实。”这里的“通事”，也就是译员，即今之所谓翻译。亦即文学不是代人传话，而是作家说自己想说的话，但这又是大家需要而又未曾说出的。这一观点，在他“五四”时振聋发聩的代表作《平民的文学》中也有过表达。用这样的文学观去对照叶圣陶同一时期的童话创作，尤其是那最末一篇《稻草人》，是一眼就能看出不同的。

然而，作家是成人，说自己的话，又怎么“为儿童”呢？周作人在“为儿童”这一点上是很强调儿童文学的特殊性的。在《儿童的书》一文中，他说：“艺术是人人的需要……但我相信有一个例外，便是‘为儿童的’。儿童同成人一样地需要文艺，而自己不能造作，不得不要求成人的供给。”成人如何

才能既发出自己的声音，又供给儿童以好的文学呢？他的结论是：作家本人应仍拥有“赤子之心”，这也就使“说自己的话”和“为儿童”二者有了交集。也许，这正是解决儿童文学复杂的理论问题的唯一出路吧。

在写于1923年6月25日的《儿童的书》的结尾处，周作人进而呼吁道：“凡对于儿童有爱与理解的人都可以着手去做，但在特别富于这种性质而且少有个人的野心之女子们，我觉得最为适宜。本于温柔的母性，加上学理的知识与艺术的修养，便能比男子更为胜任。”——他这是有所指的吗？

当时编辑《晨报副镌》的孙伏园是周作人的学生，作家冰心则是周作人在燕京任教时最赏识的学生。曾有日本作家问他：“文坛上露头角的得意门生很多罢？”他答：“不多，只二三个，现任清华教授的俞平伯，用废名这笔名的冯文炳以及冰心。”冰心从燕京大学毕业后即赴美留学，时在1923年8月初；此前的7月24日，晨报的副刊上开辟了“儿童世界”专栏，于是，从7月25日起，她开始写《寄小读者》。可以说，这是周氏两位得意门生按着他的文学观念联手进行的一次优美的文学尝试。而她动笔的这一天，离周作人发表《儿童的书》才只十天——她是听到了老师的召唤吗？

“本于温柔的母性，加上学理的知识与艺术的修养”的冰心，这一年刚刚23岁，可谓童心未泯。她在《寄小读者》的“通讯一”里写道：

在这开宗明义的第一信里，请你们容我在你们面前介绍我自己。我是你们天真队里的一个落伍者——然而有一件事，是我常常用以自傲的：就是我从前也曾是一个小孩子，现在有时仍是一个小孩子。为着要保守这一点天真，直到我转入另一世界时为止，我恳切地希望你们帮助我，提携我，我自己也要永远勉励着，做你们的一个最热情最忠实的朋友！

请看冰心对自己的定位：“也曾是一个小孩子”“现在有时仍是一个小孩子”，并正努力地“要保守这一点天真”，以成为孩子们“最热情最忠实的朋友”——这不正是乃师所要求的做个有“赤子之心”的女性吗？她正是

从这里出发，愉悦地投入了长达三年的创作，一直写到她留学归来，一直在发掘自己所曾有和仍有的童心，表达着对儿童的“爱与理解”。

“通讯二”也许是书中最精彩的篇章，她在这里直接告诉小朋友们“一件伤心的事情”，那使她“灵魂受了隐痛”。前一年的一个春夜，她在父母身边闲闲地看书，一只小鼠从桌子底下慢慢出来，坦然、无猜地吃饼屑，一边友好地看着她。她觉得可爱极了，就用手中的书盖着它，它也不跑，无抵抗地蜷伏着。这时小狗跳进来了，大人叫她快放开，不然要给抓住了，她神经质地拿起书，可恨它怡然不动，小狗喜悦地微吼着蹿上来，一下把它叼走了。前后不到一分钟，她心上仿佛受了一箭，惊惶地吁了一口气，过后又装着不介意地笑了笑。可是到倚着床沿，伏在枕上时，她终于流下泪来。以后看到老鼠夜里出来，她都要避开，总觉得那是它的母亲还在找它。她把这事对一个成人朋友说，遭到了漠然的取笑。她没法把这事再跟别人说了，她感到灰心绝望，现在则向小读者们坦承自己的愧悔……这是一个感人的心灵故事，当然只有保有童心的人才听得懂。作者在这里说着自己的话，同时，这又真是“为儿童”而说的。

茅盾在他的名文《冰心论》中曾说：“在所有‘五四’时期的作家中，只有冰心女士最是属于她自己……她把自己反映得再清楚也没有。”而中国儿童文学史上那些充满个性的创作（我想这里应该包括了凌叔华、郭风、任大霖……）就都与《寄小读者》的影响有关。这一影响与《稻草人》的影响并存（虽然远不及后者强大），使中国儿童文学史变得丰富了。而那种“有意味的没有意思”的创作在中国也成为风气，则要等到二十世纪八九十年代，距《寄小读者》问世还有长长的六七十年呢。可见，一种文学风气的形成，常常离不开一两位天才作家的杰出作品。《寄小读者》就是这样的作品。

以上可算是我对中国儿童文学史的一点补充，也借此表达儿时即已形成的对冰心先生的仰慕和敬意吧。

儿童文学评论家 刘绪源

目 录

繁星	001
春水	063
天籁	135
秋	137
可愛的	139
诗的女神	140
迎“春”	142
回顾	144
玫瑰的荫下	145

纪事	146
纸船	147
我曾	148
往事	150
别踩了这朵花	154
我的秘密	157
给西红门乡一位小朋友	163
雨后	166
红孩子的话	168
献给我们挚爱的宋奶奶	169
小白鸽捎来的信	172



中国美术学院

繁星

自序

一九一九年的冬天，和弟弟冰仲围炉读泰戈尔（R. Tagore）的《迷途之鸟》（Stray Birds），冰仲和我说：“你不是常说有时思想太零碎了，不容易写成篇段么？其实也可以这样的收集起来。”从那时起，我有时就记下在一个小本子里。

一九二〇年的夏日，二弟冰叔从书堆里，又翻出这小本子来。他重新看了，又写了“繁星”两个字，在第一页上。

一九二一年的秋日，小弟弟冰季说：“姊姊！你这些小故事，也可以印在纸上么？”我就写下末一段，将它发表了。

是两年前零碎的思想，经过三个小孩子的鉴定。《繁星》的序言，就是这个。

冰心

一九二一年九月一日

一

繁星闪烁着——
深蓝的太空，
何曾听得见它们对话？
沉默中，
微光里，
它们深深的互相赞颂了。

二

童年呵！
是梦中的真，
是真中的梦，
是回忆时含泪的微笑。

三

万顷的颤动——
深黑的岛边，
月儿上来了，
生之源，
死之所！